

**Икономически университет – Варна**

**А к а д е м и ч е н с ъ в е т**

### *Приложение към чл. 9, ал.1*

ДО

РЕКТОРА

НА ИКОНОМИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ВАРНА

TO

THE RECTOR

OF THE UNIVERSITY OF ECONOMICS – VARNA

**Заявление[[1]](#footnote-1)**

**APPLICATION FORM**

**ЛИЧНИ ДАННИ НА ЗАЯВИТЕЛЯ**

**Applicant’s personal information**

ИМЕ ПРЕЗИМЕ:

Name Surname:

ФАМИЛИЯ: ГРАЖДАНСТВО:

Family name: Nationality:

ДАТА И МЯСТО ЕГН (личен или иден-

НА РАЖДАНЕ: тификационен номер)

Date and place of birth Personal ID number

АДРЕС ЗА КОНТАКТ:

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул./ж.к. /бл.,вх.,ет.,ап.(str., quarter, bl.,entr.,floor,app.):

държава (state):

тел., ел. поща (phone, email):

Correspondence address

□ Съгласен/а съм да получавам информация и уведомления на посочената ел. поща.

 I hereby agree to receive information and notifications on the above email.

□ В качеството си на заявител декларирам, че документите и данните, посочени в заявлението за признаване на придобито висше образование в чуждестранно висше училище, са истински и автентични. Известна ми е наказателната отговорност, която нося по чл. 313 от Наказателния кодекс за декларирането на неверни данни.

In my capacity of applicant I do hereby declare that the documents and data in the application form for recognition of acquired higher education in a foreign higher educational institution are true and genuine. I am aware of the criminal liability under Art. 313 from the Criminal Code for declaring untrue facts.

**ЛИЧНИ ДАННИ НА ПОДАТЕЛЯ**

**Proxy personal information**

**(Попълва се само когато подателят и заявителят са различни лица)**

**(Should be filled in only if different from the applicant)**

ИМЕ ПРЕЗИМЕ:

Name Surname:

ФАМИЛИЯ: ЕГН (личен или иден-

Family name: тификационен номер)

 Personal ID number

Представител на фирма:

Representative of company:

АДРЕС ЗА КОНТАКТ:

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул./ж.к. /бл.,вх.,ет.,ап.(str., quarter, bl.,entr.,floor,app.):

държава (state):

тел., ел. поща (phone, email):

Correspondence address

□ В качеството си на пълномощник декларирам, че заявлението за признаване на придобито висше образование в чуждестранно висше училище и документите към него са ми предоставени от заявителя. Известна ми е наказателната отговорност, която нося по чл. 313 от Наказателния кодекс за декларирането на неверни данни.

In my capacity of proxy I do hereby declare that the application form for recognition of acquired higher education in a foreign higher educational institution and the documents enclosed to it have been delivered to me by the applicant. I am aware of the criminal liability under Art. 313 from the Criminal Code for declaring untrue facts.

**ЛИЧНИ ДАННИ ПО ДИПЛОМА**

**Personal information by diploma**

ИМЕ ПРЕЗИМЕ:

Name Surname:

ФАМИЛИЯ:

Family name:

□ Съгласен/а съм личните ми данни да бъдат ползвани за проверка.

 I hereby agree my personal data to be used for verification.

**ГОСПОДИН РЕКТОР,**

**DEAR RECTOR,**

**Mоля да бъдат разгледани документите ми за признаване на висше образование, придобито в чуждестранно висше училище.**

**Желая да получа удостоверение на хартиен носител.**

**I request my documents for recognition of higher education acquired in a foreign higher educational institution to be considered.**

**I would like to receive a certificate on paper.**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА придобито ВИСШЕ образование**

**ЧИЕТО ПРИЗНАВАНЕ СЕ ИСКА**

**Information on the acquired education for which recognition is sought**

Наименование на

чуждестранното висше училище:

Name of the foreign higher education institution:

Държава

по седалище на ВУ:

State of origin of the university:

Адрес за кореспонденция

ПК, гр./с. (postal code, city):

ул. № (str., N)

ел. поща (email):

с висшето училище:

Correspondence address

of the higher education institution

Място на провеждане
на образованието:

*държава/state град/city*

Place where the education is provided:

Специалност

Course/Major/Program

Продължителност на образованието по учебен план:

Length of education as per curriculum:

Начало на Край на

*месец/month:
година/year:*

*месец/month:
година/year:*

образованието: образованието:

Date started: Date completed:

Форма на образованието:

*Редовно/full time, задочно/part time, дистанционно/distance learning, друго/other*

Form of education

Придобити образователни
кредити *(за целия курс):*

Educational credits gained (*for the whole course*):

Начин на дипломиране:

Защита на дипломна работа / paper or thesis defense: □

Държавни изпити / state exams: □

Друго / other:

Form of graduation:

Придобита образователно-

*(изписва се на езика на оригинала и на български език*

*/in the original language and in Bulgarian)*

квалификационна степен:

Academic title acquired:

*(изписва се на езика на оригинала и на български език*

*/in the original language and in Bulgarian)*

Придобита професионална

квалификация:

Professional qualification acquired:

**цел на признаването**

**Recognition purpose**

*Моля опишете:*

*please specify*

**ПРИЛожени ДОКУМЕНТИ**

**Documents enclosed**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ по ред** | **Описание на документите****Description of documents** | **Oригинал с легализиран превод****Original with legalized translation** | **Копие****Copy** |
| 1 | Оригинал и копиe на дипломата за висше образование или на друг аналогичен документOriginal and a copy of the higher education diploma or other equivalent document |  |  |
| 2 | Оригинал и копиe на приложението към дипломатаOriginal and a copy of the diploma supplement |  |  |
| 3 | Оригинал и копие от европейско дипломно приложение (ако заявителят притежава такова, без превод)Original and a copy of the European Diploma Supplement (if available, without translation) |  |  |
| 4 | Копие на документ за самоличностCopy of the ID document |  |  |
| 5 | Документ, доказващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава промянаDocument proving a change in the applicant names, if applicable |  |  |
| 6 | Оригинал и копие на пълномощно, в случаите когато заявлението се подава от пълномощник по реда на чл. 18 от Административнопроцесуалния кодекс Original and a copy of the power of attorney in case the application is given in by a proxy under Art. 18 of the Administrative Procedure Code. |  |  |

**ПРИЛожени допълнителни ДОКУМЕНТИ**

**Additional documents enclosed**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** **по ред** | **Описание на документите****Description of documents** | **Копие****Copy** |
| 1 | Kопие на диплома за завършена предходна образователно-квалификационна степен, придобита в Република България, или копие на диплома за предходна образователно-квалификационна степен на придобито висше образование в чужбина/ Документ за призната предходна образователно-квалификационна степен.Copy of previous academic title received in Bulgaria or previous academic title acquired abroad / Certificate for previous academic title acquired abroad recognized in Bulgaria |  |
| 2 | Копие на приложението към предходната дипломатаCopy of diploma supplement |  |
| 3 | Копие на диплома за завършено средно образованиеCopy of diploma for completed secondary education |  |
| 4 |  |  |

**□** Декларирам, че съм съгласен/а личните ми данни да бъдат обработвани за осъществяване на функциите на ИУ – Варна.

I hereby declare that I agree my personal data to be processed for the performance of the University of Economics – Varna functions.

Дата: ПОДПИС:

Date: Signature:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Приел документите:**Documents accepted by:* | *Получил оригиналните документи:**Original documents received by:* | ***Дата*** */ Date:****Подпис*** */ Signature:* |
| *Дата:**Date:* | *Получил удостоверение:**Certificate received by:* | ***Дата*** */ Date:****Подпис*** */ Signature:* |
| *Подпис:**Signature:* | *Получил други документи:**Other documents received by:* | ***Дата*** */ Date:****Подпис*** */ Signature:* |

**ДЕКЛАРАЦИЯ**

на основание Правила

на ИУ – Варна за признаване

на придобито висше образование и завършени периоди

на обучение в чуждестранни висши училища

и Правила за прием на студенти в ОКС „магистър“ на ИУ-Варна

Долуподписаният/-ат……………………………………………………………………….

ЕГН ........................................Постоянен адрес:……………………………………………

..................................................................................................................................................

Кандидат в КСП за ОКС „магистър” в Икономически университет-Варна.

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ СЪМ УВЕДОМЕН И ДАВАМ СВОЕТО СЪГЛАСИЕ:**

1. Във връзка със стартирала процедура за признаване на придобито висше образование и завършени периоди на обучение в чуждестранно висше училище…………………………………………………………………комисията по признаване в Икономически университет-Варна ще ми формира състезателен бал за участие в класиране в КСП за ОКС „магистър”.
2. Да бъда записан за обучение в специалността, в която съм класиран (а) в ОКС „магистър”.
3. В случай на отказ да ми бъде признато висшето образование (ОКС „бакалавър“) по реда на чл. 15, ал. 4 от Правилата на ИУ-Варна за признаване на придобито висше образование и завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, да бъда отстранен от ИУ-Варна и няма да имам никакви претенции за възстановяване на внесената от мен семестриална такса за обучение.

|  |  |
| --- | --- |
| ……………20… г. | Декларатор:……………………… |
| гр. Варна | /…………………………………/ |

**D E C L A R A T I O N**

On the grounds of the Regulations of the University of Economics – Varna

for acknowledgement of higher education and periods of training

completed at foreign universities,

and the Master Degree Recognition Regulations of the University of Economics – Varna,

The undersigned……………………………………………………………………………..

Personal ID №. ..........................................................................................................................

Address of permanent residence:…………………………………………………………….

....................................................................................................................................................

Applicant for Master degree programme of the University of Economics – Varna,

**HEREBY DECLARE THAT I HAVE BEEN INFORMED AND GIVE MY CONCENT FOR THE FOLLOWING:**

1. In relation with the started procedure for acknowledgement of acquired higher education and completed periods of training at a foreign university .……………….………………………..

…...………………, the Acknowledgement Committee at the University of Economics – Varna will form the competitive result for participation in the admission ranking to the Master degree programme.

1. To be enrolled to study the major in the Master degree programme I have been ranked for.
2. In case of refusal to acknowledge my higher education Bachelor degree under art.15, para. 4 of the University of Economics – Varna Regulations for acknowledgement of acquired higher education and completed periods of training at a foreign university, I agree to be dismissed from the University of Economics – Varna and will not claim for the reimbursement of the semester tuition fee paid by me.

|  |  |
| --- | --- |
| ……………20…  | Declarer:……………………… |
| Varna | /…………………………………/ |

**Д Е К Л А Р А Ц И Я**

Долуподписаният/ата: .……………………………………………….................................

/трите имена по лична карта/

ЕГН ............................, Л.К №: ..............................., издадена на ........................………..

от МВР – ...........................,

**ДЕКЛАРИРАМ,**

Че във връзка със стартирала процедура по признаване на завършено образование или периоди на обучение в чужбина съм съгласен/съгласна:

1. Прeдоставените от мен лични данни да се съхраняват и обработват от Комисията към Икономически Университет - Варна по признаване на образование и периоди на обучение в чужбина при спазване на Закона за защита на личните данни;

2. Комисията към Икономически Университет - Варна по признаване на образование и периоди на обучение в чужбина да изисква информация за завършеното от мен образование в чуждестранното висше училище …………………………...............................................................

/посочва се името на висшето училище/

|  |  |
| --- | --- |
| ……………20… г. | Декларатор:……………………… |
| гр. Варна | /…………………………………/ |

**D E C L A R A T I O N**

The undersigned:.………………………………………………................................................

/full name as in ID card/

Personal ID №. ............................, ID card №: ..............................., issued on………… .........

by ……………....., hereby

**DECLARE**

That in relation with the started procedure for acknowledgement of acquired higher education and completed periods of training abroad I agree:

1. The personal data presented by me to be stored and processed by the University of Economics – Varna Acknowledgement of Acquired Higher Education and Completed Periods of Training Abroad Committee, observing the Law on Protection of Personal Data.
2. The University of Economics – Varna Acknowledgement of Acquired Higher Education and Completed Periods of Training Abroad Committee to demand information about the education acquired by me at the foreign university ..................................................... ........…………………………..................................................................................................

/give name of unioversity/

|  |  |
| --- | --- |
| ……………20….. | Declarer:……………………… |
| Varna | /…………………………………/ |

1. Преди да попълните заявлението, моля да се запознаете с указанията за попълването му на страница 7. [↑](#footnote-ref-1)